



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

Android Auto/CarPlay

Android Auto/CarPlay zařízení

Zariadenie Android Auto/CarPlay

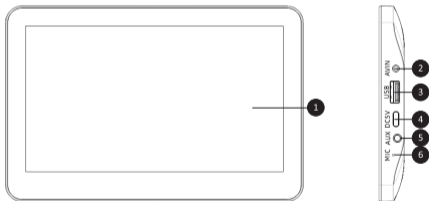
Android Auto/CarPlay berendezés

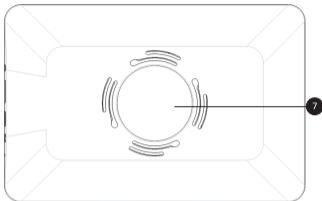
Urządzenie Android Auto/CarPlay

1. A csomag tartalma

- 1x SCT M750BWT berendezés
- 1x USB-C tápkábel
- 1x tápadapter szivargyűjtőbe
- 1x mágneses tartó tapadókoronggal
- 1x mágneses tartó a szellőző rácsba
- 1x parkolókamera
- 1x használati útmutató
- 1x audio jack 3,5 mm

2. A készülék leírása





Előoldal	1	Érintőfelületes LCD-kijelző
Jobb oldal	2	Bemenet AV IN kamera csatlakoztatásához
	3	USB-A port a multimédia csatlakoztatásához
	4	USB-C port a készülék tápellátásához
	5	AUX nyílás külső eszköz (audio jack 3,5 mm) csatlakoztatásához
	6	Mikrofon
Hátoldal	7	Felület a mágneses tartó rögzítéséhez

3. Csatlakoztatás és rögzítés

Válasszon megfelelő tartót az SCT M750BWT készülék felszereléséhez. A csomagban két változat közül lehet választani.

- A) A tapadókorongos tartó alkalmas autója sima és zsírtalanított felületére történő rögzítésre.
- B) Tartó az autó szellőző rácsához.

Csatlakoztatás:

Csatlakoztassa a hálózati adaptert az SCT M750BWT-hez és dugja be a 12-24 V-os fedélzeti autós aljzatba. Ha van feszültség a fedélzeti autós aljzatban, az SCT M750BWT automatikusan elindul. Egyes járművek fedélzeti autós aljzata mindig be van kapcsolva, ilyenkor húzza ki az autós adaptert a fedélzeti aljzataból, mielőtt elhagyja a járművet.

Figyelmeztetés:

- Mindig úgy helyezze el az SCT M750BWT-t, hogy vezetés közben ne akadályozza a kilátást.
- Rögzítse a készüléket úgy, hogy hirtelen fékezéskor ne lazuljon ki, és ne okozzon sérülést vagy anyagi kárt.
- Utazás közben mindig fordítson teljes figyelmet a vezetésre.
- Figyelje és tartsa be a helyi közlekedési szabályokat. Előfordulhat, hogy az SCT M750BWT kiegészítő berendezés nem mindig engedélyezett minden állam közutakon.

Figyelmeztetés:

- Módosítsa a kijelző beállításait, hogy elkerülje a tükröződést vezetés közben.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a hálózati adaptert az autós aljzatban. Egyes autós aljzatok még akkor is áram alatt lehetnek, ha a motor le van állítva.
- Utazás után mindig húzza ki az SCT M750BWT készüléket és a hálózati adaptert, és tegye biztonságos helyre. Kerülje el a lopást és az autó esetleges sérülését.
- Ne használja az SCT M750BWT-t kerékpáron, motorkerékpáron és quadon.
- Az SCT M750BWT és a hálózati adapter nem vízálló.
- Az SCT M750BWT készüléket mindig menetirányba kell elhelyezni.

4. Első lépések

Főmenü:



Az útmutatóban használt jelölések	Megnevezés	Funkció
A	Home	Belépés a készülékrendszer fő Menüjébe
B	FM frekvencia	Beállított FM frekvencia
C	Alvás	Az LCD panel kikapcsolása
D	NAPPALI/ ÉJSZAKAI mód	NAPPALI/ÉJSZAKAI mód kézi választása
E	Hangerő	Zenelejátszás hangerejének beállítása
F	Bluetooth	Csatlakoztatási állapot jelző
G	Vissza	Vissza gomb a készülék rendszerében
H	Carplay funkció indítása	
I	Android Auto funkció indítása	
J	MirrorLink	APP telepítése után elérhető funkció
K	Multimedia	Telefon/Lejátszás USB-n/ Lejátszás Bluetooth-on keresztül
L	„Settings” beállításai	A készülék beállítása

5. Beállítás („L“)

Az első használat előtt állítsa be a készüléket igényeinek megfelelően.

Általános:

- **Language „Nyelv“ – válassza ki a nyelvet, amelyen az eszközt be szeretné állítani.** A beállítás nem vonatkozik azokra az alkalmazásokra, amelyeket az Android Auto/ Carplay segítségével vesz át a mobiltelefonról.
- FM beállítás – használja a nyilakat, vagy mozgassa az ujját a vízszintes skálán egy szabad FM állomás kiválasztásához, amelyen az SCT M750BWT eszköz audiojelet fog továbbítani. Hangoljon ugyanarra a frekvenciára az autórádióon.
A képernyő alsó részén lehetőség van az SCT M750BWT készülék be-/kikapcsolására (ON/OFF).

Figyelmeztetés:

Mindig használjon szabad FM-állomásokat, hogy elkerülje a kereskedelmi FM-állomásokkal való átfedést.

- Autolink APK – ha képernyőtüközést szeretne végrehajtani Android telefonján. Töltse le és telepítse az alkalmazást, amely megnyitja ezt a funkciót a telefonján. Használja a képernyőtüközési alkalmazást a QR-kód hivatkozásról.
- WLAN – a Wifi kapcsolat beállításának paraméterei.
Telefonja Wi-Fi-n keresztül kommunikál az SCT

M750BWT-vel. Az SSID látható lesz a Wifi-kapcsolataiban. A csatlakozási jelszó előre be van állítva.

- SmartPhone – A telefon és az SCT M750BWT közötti kapcsolat típusának beállítása. Válassza ki a kívánt átviteli típust/funkciót a telefon operációs rendszerének megfelelően.
- Háttérvilágítás – Igényeinek megfelelően állítsa be a kijelző fényerejét, telítettségét, színét és kontrasztját. A NAPPALI/ÉJJELI fényerő-szabályozás gyors váltása a főmenüben található "D" ikon megnyomásával történik.
- Verzió – az előre telepített rendszer verziója
- Frissítés – Ha az SCT M750BWT rendszer új verziója elérhetővé válik, kérjük, tekintse meg a terméket a www.sencor.com weboldalon.

Ekvalizer:

Ha nincs beállítva Hangszínszabályozó az eszközén, akkor azt a Hangszínszabályzó lapon állíthatja be. A kijelző alsó részén előre beállított hangszínszabályzók közül lehet választani (Klasszikus/Rock/Jazz/Elektronikus/Pop/Lágy/Standard/Felhasználói). A hangszínszabályzó típusának kiválasztása, majd szerkesztése áthelyezi a Felhasználó típusba. Nyomja meg a "Reset" gombot a jobb alsó sarokban az előre beállított állomás visszaállításához.

Hang:

Hangerő – A sugárzott hang hangerejének beállítása

Mikrofon – Jelszint beállítása

6. Multimédia („K“)

Bt telefon:

Ha mobiltelefon csatlakozik az SCT M750BWT-hez, és az Android Auto/Carplay nincs használatban, a következő menüpontok érhetők el:

- Tárcsázás - Írja be a telefonszámot a billentyűzet segítségével, majd nyomja meg a zöld kézibeszélő ikont a hívás indításához. Nyomja meg a piros kézibeszélő ikont a hívás befejezéséhez. A mikrofont a Mikrofon gomb megnyomásával kapcsolhatja ki/be. A jobb oldalon található ikon az alapértelmezett kézibeszélő (SCT M750BWT készülék/mobiltelefon) megváltoztatására szolgál. A 9 pontból álló ikon a DTMF-hangokat támogató billentyűzet megjelenítésére szolgál (a számjegyeken kívüli ujj érintésével visszatér a folyamatban lévő hívás menüjébe).
- Telefonkönyv – A telefonkönyv betöltődik a mobiltelefonról ábécé sorrendben rendezett pozíciókba. Használja a sorban lévő kézibeszélő ikont a hívás indításához a kiválasztott partnerrel. A jobb felső sarokban lévő kuka ikon a teljes lista ideiglenes törlésére szolgál.
- Hívásnapló – A legutóbbi kezdeményezett és nem fogadott hívások listája (zöld kézibeszélő ikon – kimenő hívás, kék kézibeszélő ikon – bejövő hívás, piros kézibeszélő ikon – nem fogadott hívás)

- BT keresése – A jobb felső sarokban található nagyító ikon megnyomásával elindul az elérhető Bluetooth-eszközök keresése. Ez a funkció csak abban az üzemmódban érhető el, amikor nincs telefon vagy más hordozható eszköz csatlakoztatva az SCT M750BWT-hez.
- Beállítások – itt állíthatja be, hogy a Bluetooth funkció be vagy ki legyen-e kapcsolva. Az eszköznevégyárilag beállított, és nem módosítható. Az autom. válasz a bejövő hívások automatikus fogadására szolgál. Autom. csatlakozásnál a telefonja automatikusan csatlakozik az SCT M750BWT-hez Bluetooth-on keresztül.

Bt zene:

Bluetooth módban, Android Auto/Carplay szolgáltatások nélkül, a Bt zenék felhasználásra kerülnek. Ez a funkció a telefon zenelejátszójának távoli vezérlésére szolgál. Használja a PLAY/PAUSE középső ikont a lejátszott zene elindításához vagy szüneteltetéséhez. Az előre (a kijelző jobb alsó része)/hátra (a kijelző bal alsó része) nyilakkal a következő/előző számokra válthat.

USB:

Helyezzen be egy támogatott tartalmat (képeket, videofájlokat vagy audiofájlokat) tartalmazó memóriaeszközt az USB-A portba. Az adathordozó betöltése után a lejátszó automatikusan elindul. Alternatív megoldásként a lejátszót manuálisan is elindíthatja a Menü/Multimédia/USB menüből. Ha az SCT M750BWT nem támogatott formátumokat észlel, értesítést kap róluk: File format not supported.

A multimédia lejátszó vezérlése



Balra nyíl „A”	Ugrás az előző felvételre/képre/videóra
PLAY / PAUSE „B”	Felvétel/kép/videó indítása vagy megállítása
Jobbra nyíl „C”	Ugrás a következő felvételre/képre/videóra
Idő vagy mennyiség „D”	Megjeleníti a lejátszott felvétel vagy videó idejét. Képnél a felvétel sorszáma jelenik meg.
Menü „E”	Belépés a lejátszó menüjébe (a fájl típus kiválasztása - Zene/Video/Kép).
Véletlenszerű lejátszás „F”	A zene vagy videó lejátszása közben véletlenszerű lejátszás állítható be.
Lejátszás ismétlése „G”	Az ismételt lejátszás zene vagy videó lejátszása közben állítható be. Az 1-es ikon - lejátszás 1-szer, csak a lejátszási ikon fog körbe-körbe járni.
Nyíl 90°-al balra	Kép elforgatása 90°-kal balra
Nyíl 90°-al jobbra	Kép elforgatása 90°-kal jobbra
+	Kép nagyítása
-	Kép kicsinyítése

Figyelmeztetés:

Tekintettel a piacon található készülékek mennyiségére nem garantálható minden média lejátszásának kompatibilitása és támogatása. A csatlakoztatni kívánt memóriaeszközt érdemes előbb tesztelni, vagy FAT32 formátumra formázni. A rajtuk tárolt védett médiát, állományokat vagy tartalmat nem feltétlenül sikerül lejátszani. Az USB-A port nem alkalmas hordozható készülékek töltésére. Ne csatlakoztasson 2 W-nál nagyobb fogyasztású lemezeket az USB-A porthoz.

7. Apple CarPlay („H“)

Csatlakoztassa iPhone-ját Wi-Fi átvitelrel vagy adatkábellel az Apple CarPlay segítségével.

Vezeték nélküli átvitel:

Keresse meg az SCT M750BWT-t iPhone-ján Bluetooth-on keresztül, és csatlakozzon hozzá. A párosítás során a rendszer felkéri a párosítási PIN-kód megerősítésére. Az iPhone automatikusan csatlakozik Bluetooth-on keresztül, és beállítja a Wifi-átvitelt az Apple CarPlay elindításához.

Vezetékes átvitel:

Csatlakoztassa iPhone-ját az eredeti adatkábellel (nem tartozék) az SCT M750BWT-hez. Erősítse meg mindkét eszköz párosítását iPhone-ján. Az Apple CarPlay automatikusan elindul.

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó utasításokért forduljon az Apple gyártójához. Az Apple CarPlay környezetből a főmenübe való kilépés a **Car Home** gombbal történik.

8. Android Auto („I“)

Csatlakoztassa telefonját Wi-Fi átvitelrel vagy adatkábellel az Android Auto segítségével. Ellenőrizze, hogy eszköze és Android operációs rendszerének verziója támogatja-e az Android Auto-t.

Vezeték nélküli átvitel:

Keresse meg és csatlakozzon az SCT M750BWT készülékhez a telefonján Bluetooth-on keresztül. A párosítás során a rendszer felkéri a párosítási PIN-kód megerősítésére. Telefonja automatikusan csatlakozik Bluetooth-on keresztül, és beállítja a Wi-Fi-t az Android Auto elindításához.

Vezetékes átvitel:

Csatlakoztassa telefonját az eredeti adatkábellel (nem tartozék) az SCT M750BWT-hez. Erősítse meg mindkét eszköz párosítását a telefonon. Az Android Auto automatikusan elindul.

Az Android Auto használatára vonatkozó utasításokért forduljon eszköze gyártójához. Az Android Auto környezetből való kilépés a főmenübe az EXIT gombbal történik.

Tipp Android Auto és Apple CarPlay esetére: Ha a telefon nem tud automatikusan csatlakozni az SCT M750BWT eszközhöz, még akkor sem, ha a Wifi kapcsolat létrejött, indítsa újra az SCT M750BWT eszközt az autós aljzattól való kihúzással, és hagyja

újra a főmenübe bootolni. Ismételje meg a vezeték nélküli kapcsolatot. Ha a szolgáltatás nem indul el, csatlakoztassa a telefont egy adatkábelrel a szolgáltatás létrehozásához ilyen módon. Ezután szakítsa meg a vezetékes kapcsolatot, és próbálja meg újra elindítani a vezeték nélküli szolgáltatást.

9. MirrorLink („J”)

Android-eszközének megfelelő tükrözéséhez töltsse le az alkalmazást a QR-kód segítségével (Menü/Beállítások/Általános/AutoLink APK). A telepítés és az összes jog engedélyezése után ez a funkció automatikusan elindul a telefon csatlakoztatásakor.

10. AUX

Használja a Jack 3,5 mm-es csatlakozókábelt a hang átviteléhez az **SCT M750BWT készülékről** az autórádióba.

Figyelmeztetés:

Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy mindkét eszköz hangereje a minimális szintre van állítva, hogy elkerülje a hangszórók károsodását.

11. Parkolókamera

A csomag egy további hátsó kamerát is tartalmaz. Ha a parkolókamera megfelelően van csatlakoztatva, a kép automatikusan kivetítődik az SCT M750BWT eszközre, miután bekapcsolta a jármű hátrameneti fokozatát. A parkolókamera funkció felülmúlja a többi funkciót.

Csatlakoztatás:

Csatlakoztassa a parkolókamerát az SCT M750BWT AVIN aljzatához. Húzza meg a parkolókamerával ellátott vezetéket az autó hátuljához. Helyezze el a parkolókamerát úgy, hogy a megjelenített parkolósávok megegyezzenek az úton lévő valódi parkolósávokkal. Csatlakoztassa a szabad piros vezetéket a tolatólámpa „+” pólusához. Ha a hátrameneti fokozat be van kapcsolva és a hátrameneti lámpa világít, az SCT M750BWT parkolókamera nézet módba kapcsol.

Figyelmeztetés:

- A parkolókamera felszerelését bizza szakértőkre (autós villanyszerelőkre).
- Helyezze a csatlakozó vezetéket a fényképezőgépről az SCT M750BWT-re úgy, hogy ne okozzon interferenciát (a vezetéket nem zavarhatják más eszközök).
- Helyezze el az összes alkatrészt, a tolatókamerát, a vezetéket és az SCT M750BWT berendezést úgy, hogy ne befolyásolja a vezetés biztonságát és ne vonja el a vezető figyelmét.
- A gyártó nem vállal felelősséget az egyes alkatrészek összeszerelése során az autóban okozott károkért.
- Kerülje a rövidzárlatot az összes alkatrész összeszerelésekor.
- Ellenőrizze, hogy az autóban van-e "-" földelőoszlop, ellenkező esetben ne szerelje fel a parkolókamerát.

12. Műszaki adatok

Android Auto/CarPlay

Vezeték nélküli csatlakozó

Automatikus újrcsatlakozás

Hangvezérlés

Kompatibilis Android 10/iOS 8 és újabb rendszerrel

Érintőképernyő

A kijelző mérete: 7" IPS technológia

Felbontás: HD 1024 x 600 képpont 16:9

Nappali/éjjeli mód

Hálózat/csatlakozás

WiFi: 5 GHz (802.11 b/g/n)

Bluetooth: 5.0

USB felület

Lejátszás USB-ről (max. 32 GB)

Telefon képernyőtükrözés támogatása

Tolatókamera

720P felbontás

Hátramenet jel észlelése

Jack 2,5 mm bemenet/5 V tápellátás

Chipset és memória:

CPU: Sunplus SPHE8368

RAM memória: 1 GB DDR3

Támogatott audio-video formátumok

Videó: AVI/ MPEG/MKV/MP4/FLV

Audio: MP3/WMA/AAC/AC3/OGG/REAL AUDIO/FLAC/APE

Képek: JPEG/TIFF/PNG/GIF

Egyéb

Hang vezeték nélküli továbbítása a jármű hangszóróiba FM-en keresztül

Handsfree Bluetooth hívás

Beépített mikrofon

Jack 3,5 mm AUX kimenet

USB-C tápcsatlakozó

Tápellátás: DC 12-24 V, Max. 3 A

Méret: 180 x 117 x 15 mm

Tömeg: 290 g (főegység)

A csomag tartalma

360 fokos mágneses tartó szélvédőre és szellőző rácsra

12-24 V adaptér két USB-porttal

USB-C tápkábel

Jack 3,5 mm kábel

Tolatókamera

FM rádió	Sávtartomány	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Verzió	5.0
	Az adó maximális teljesítménye	100 mW 2,4 GHz – 2,4835 GHz mellett
	Támogatott profilok	HFP A2DP PBAP IAP2 SPP
	Kodek	SBC
WiFi	Hullámsáv	5 GHz

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országokban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a minisztériumhoz vagy termék eladójához.



A termék teljesíti a vele szemben támasztott EU követelményeket.

Ezzel a FAST ČR, a.s. kijelenti, hogy az SCT M750BWT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a www.sencor.eu weboldalon

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR®

HU Jótállási jegy

1. A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.**, U Sanitáru 1621, 25101 Říčany, Czech Republic, **FAST Hungary Kft.** H-2310 Szegszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830, Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu
2. A **FAST Hungary Kft.** (2310 Szegszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a **fogyszaktól számára** az alábbi feltételek szerint:
3. A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyszaktól részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ártól 36 hónapig** tartó időtartamra **vállal** jótállást. Ha a terméket a fogyszaktól az átadástól számított fél éven belül helyeztetli üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék **alkotórészeire** és **tartozékaira** (pl. akkumulátor) az általunk vállalt jótállási idő **12 hónap, azzal, hogy az elemekre az általunk vállalt jótállás nem terjed ki**. Minden olyan termékünk (illetve annak alkotórésze vagy tartozéka), amely szerepel az egyes tartós fogyszaktól cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet (Rendelet) 1. sz. mellékletében és vételára a bruttó **10.000,- Ft-ot eléri**, tartós fogyszaktól cikkek minősül, és mint ilyen, **kötelező jótállás** hatálya alá is tartozik (a termék árától függően 100.000,- Ft-ig 1 évig, 100.001,- Ft - 250.000,- Ft között 2 évig, illetve 250.001,- Ft-tól 3 évig tart a kötelező jótállás). Az általunk vállalt jótállás a 10.000,- Ft vételár alatti vagy a Rendeletben nem szereplő egyéb termékek esetén a teljes 24 hónap tekintetében, míg a Rendeletben szereplő 10.000,- Ft vételárát elérő és 100.000,- Ft vételárát meg nem haladó termékek esetén a 13-24 hónap közötti időtartamra önként vállalt jótállás. Önként vállalt jótállás továbbá a termékek alkotórészeire és tartozékaira vonatkozó jótállás, ha a Rendeletben szereplő termékek alkotórészeinek vagy tartozékának vételára a bruttó 10.000,- Ft-os vételárát meg nem éri el, továbbá ha a termék maga a Rendeletben nem szerepel.
4. A jótállási igény (alábbi 6.(i) és 6.(ii) pontok) a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított **(i)** 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; **(ii)** 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; **(iii)** 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket **értékesítő vállalkozásnál, kijavítási igény** esetén annak **székhelyén** vagy **bármely telephelyén, fióktelepén**, illetve **kijavítási és csere igény esetén a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesíthető**. Az előző (i) pont szerinti esetben, azaz **100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termékekre** a kötelező jótállási időn felüli további egy éves önkéntes jótállási idő esetén **jótállási igényként a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag csere és javítás** érvényesíthető, amely igényekkel Ön az értékesítő vállalkozáshoz vagy a hivatalos szervizhez is fordulhat.
5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyszaktól rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyszaktól szerződés megkötését bizonyítani kell tekinteni, ha a fogyszaktól bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitel érdemi módon igazolt bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyszaktól - választása szerint - **(i)** a hibás termék díjmentes **kijavítását** vagy **kicserélését** követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezetlenség másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyszaktól okozott érdeksérelemet; **vagy (ii)** a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő **árfeszítést** igényelhet, vagy **átállhat** a szerződésről ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalja, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező volta hivatkozással megtagadja, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő és szerződésszerű határidőn belül, a fogyszaktól érdekeit kímélve vagy a fogyszaktól okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételt hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megígérte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha

a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolta teszi az áruszállítást vagy az ellátást. A fogyasztó akkor is jogosult a 6.(f) alpont szerint megfelelő áruszállítást igényelni, illetve előlni a szerződésről, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. A fogyasztó ellátási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttérésre okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettségének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

- A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződészegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatéríteni mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
- Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az ellátási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elláthat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el ésszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az ellátásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Ellátás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárát, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Áruszállítás esetén az áruszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződés szerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.
- Kötelező jótállás esetén a vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárás szabályairól szóló jogszabály szerinti tartalommal.
- Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyírt, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapított követő B napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
- Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok szerint nem igényli a vételár arányos leszállítását, a termék B napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
- Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni.
- A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedeleméből eredő kárát a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben** (tehát a termék árától függően 24 vagy 36 hónapig, illetve alkotórész, tartozék esetén 12 hónapig) **érvényesíthető! Mindazonáltal a kötelező jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
- A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettségét terhelik. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

15. A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a kötelezett nem választhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).
16. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A kötelező jótállás keretében javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 10.,11.,12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a kötelező jótállás keretében érvényesített javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bejelentés, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.
17. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy **a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítést** (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát **■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok** (pl. hálózati feszültség megengedetlnél nagyobb ingadozása) **■ fogyasztó** (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) **■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető** (pl. elem lemerülése) vagy üzemzerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismereteket rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági (Ptk. 6:159. § - 6:167.§) illetve termékszavatossági jogait (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§), és ezek jogszabályban előírtak szerinti térítésmentes gyakorlását nem érinti. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő kártérítési jogait. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
18. Tájékoztatljuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://www.fogyasztovedelem.kormang.hu/#/bektetes_testuletek).

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:

Vételár:

Típus:

Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

Szerződéses időpontja:

Az átadás időpontja: 20.....hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hó.....nap

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó**A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki****1. kijavítási igény**

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra érvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra érvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra érvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

A termék gyártója:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Czech Republic

FAST Hungaryi Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

